

VOLUME 75:1 2012 ISSN 0041-977X

Bulletin of the
*School of
Oriental
& African
Studies*



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Bulletin of the School of Oriental & African Studies



Published by Cambridge University Press on behalf of the School of Oriental and African Studies, University of London, UK

Editorial Board

Ulrich Pagel, BA, PhD (*Chairman*)
Konrad Hirschler, MA, PhD (*Deputy Chairman*)
A. Contadini, Laurea, PhD
Professor Bernhard Fuehrer, BA, PhD
Professor A. R. George, BA, PhD, FBA
G. Koh, BA, MSt, DPhil
M. Orwin, BA, PhD
W. Ouyang, BA, BEd, MA, MPhil, PhD
J. Parker, BA, MA, PhD
M. Willis, BA, MA, PhD
S. Sperl, BA, PhD
J. Watkins, BA, MA, PhD

International advisory board

Dr David Bradley, LaTrobe University
Professor Julia Bray, Université Paris VIII
Dr Sascha Ebeling, University of Chicago
Professor M. J. Geller, University College London
Professor Virginia Matheson Hooker, Australian National University
Professor James Matisoff, University of California, Berkeley
Professor Andrew Rippin, University of Victoria, Canada
Professor Shaul Shaked, Hebrew University of Jerusalem

Editorial Officer: Elizabeth Gant

All editorial communications should be addressed to the editorial office at the School of Oriental and African Studies, Thornhaugh Street, Russell Square, London WC1H 0XG, UK. Authors of articles will be supplied with 25 offprints free of charge if they return the form supplied with proofs.

Subscriptions

The Bulletin of the School of Oriental and African Studies (ISSN 0041-977X) is published three times a year in February, June and October. Three parts form a volume. The subscription price which includes delivery by air where appropriate and electronic access (but excluding VAT) of volume 75 in 2012 is £188.00 (US \$326.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions; £45.00 (US \$79.00 in USA, Canada and Mexico) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Institutions in developing countries can apply for the developing countries rate which is £34. Single parts are £68.00 (US \$115.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices. The current plus two back volumes are available from Cambridge University Press.

Advertising

Advertisements are welcomed and rates will be quoted on request. Enquiries should be addressed to Advertising Promoter,

Journals Group, Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, UK. Tel +44 (0)1223 325757 Fax +44 (0)1223 325801.

Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with the C.C.C. may, therefore, copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. of the per copy fee of \$12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0041-977X/12. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press. This journal is included in the Cambridge Journals Online Service which can be found at journals.cambridge.org. For further information on other Press titles access <http://www.cambridge.org>.

© School of Oriental and African Studies, University of London, 2012

ISSN 0041-977X

Bulletin of the
School of
Oriental
& African
Studies

VOLUME 75:1 2012

Articles

- 1 MÜLLER-KESSLER, CHRISTA: More on puzzling words and spellings in Aramaic incantation bowls and related texts
- 33 RIZVI, SAJJAD H.: Philosophy as a way of life in the world of Islam: Applying Hadot to the study of Mullā Ṣadrā Shīrāzī (d. 1635)
- 47 LANE, ANDREW J.: You can't tell a book by its author: A study of the Mu'tazilite theology in al-Zamakhsharī's (d. 538/1144) *kashshāf*
- 87 PEACOCK, A.C.S.: The Ottomans and the Funj sultanate in the sixteenth and seventeenth centuries
- 113 GALAMBOS, IMRE and KITSUDŌ KŌICHI: Japanese exploration of Central Asia: The Ōtani expeditions and their British connections
- 135 GARNIER, ROMAIN and GUILLAUME JACQUES: A neglected phonetic law: The assimilation of pretonic yod to a following coronal in North-West Semitic

Reviews

The Ancient Near East

- 147 SCURLOCK, JOANN: *Magico-Medical Means of Treating Ghost-Induced Illnesses in Ancient Mesopotamia*. By Martin Worthington

The Near and Middle East

- 149 MARKHAM, IAN S. and SUENDAM BIRINCI PIRIM: *An Introduction to Said Nursi: Life, Thought and Writings*. – IBRAHIM M. ABU-RABI^c (ed.): *Theodicy and Justice in Modern Islamic Thought: The Case of Said Nursi*. By Oliver Leaman
- 151 WRIGHT, OWEN (ed. and trans.): *On Music: An Arabic Critical Edition and English Translation of Epistle 5*. By Amnon Shiloah
- 153 BAFFIONI, CARMELA: *On Logic: An Arabic Critical Edition and English Translation of Epistles 10–14*. By Ian Richard Netton
- 155 POURJAVADY, REZA: *Philosophy in Early Safavid Iran: Najm al-Dīn Maḥmūd al-Nayrīzī and His Writings*. By Hossein Ziai
- 156 FRENKEL, MIRIAM and YAACOV LEV (eds): *Charity and Giving in Monotheistic Religions*. By Amy Singer

- 158 THOMAS, DAVID and BARBARA ROGGEMA (eds): *Christian–Muslim Relations: A Bibliographical History. Volume 1 (600–900)*. – DAVID THOMAS and ALEX MALLETT (eds): *Christian–Muslim Relations: A Bibliographical History. Volume 2 (900–1050)*. By Hugh Goddard
- 159 VAN DONZEL, EMERI and ANDREA SCHMIDT: *Gog and Magog in Early Eastern Christian and Islamic Sources: Sallam's Quest for Alexander's Wall*. By Mark Dickens
- 161 PINK, JOHANNA: *Sunnitischer Tafsir in der modernen islamischen Welt. Akademische Traditionen, Popularisierung und Nationalstaatliche Interessen*. By Andreas Christmann
- 163 GRUBER, CHRISTIANE (ed.): *The Islamic Manuscript Tradition: Ten Centuries of Book Arts in Indiana University Collections*. By Barbara Brend
- 165 FREMBGEN, JÜRGEN WASIM (ed.): *The Aura of Alif: The Art of Writing in Islam*. By Alain George
- 166 ROSSER-OWEN, MARIAM: *Islamic Arts from Spain*. By Anna McSweeney
- 168 BEIN, AMIT: *Ottoman Ulema, Turkish Republic: Agents of Change and Guardians of Tradition*. By Erik-Jan Zürcher
- 169 NECLA GEYIKDAĞI, V.: *Foreign Investment in the Ottoman Empire: International Trade and Relations, 1854–1914*. By Naci Yorulmaz
- 171 BEHRENS-ABOUSEIF, DORIS (with contributions by NICHOLAS WARNER; photographs by BERNARD O'KANE): *The Minarets of Cairo: Islamic Architecture from the Arab Conquest to the End of the Ottoman Empire*. By Trevor H. J. Marchand
- 174 SHIELDS, SARAH D.: *Fezzes in the River: Identity Politics and European Diplomacy in the Middle East on the Eve of World War II*. By Brice Harris, Jr.
- 175 WALZ, TERENCE and KENNETH M. CUNO (eds): *Race and Slavery in the Middle East: Histories of Trans-Saharan Africans in Nineteenth-Century Egypt, Sudan, and the Ottoman Mediterranean*. By Paul E. Lovejoy
- 177 ROSE, JENNY: *Zoroastrianism: An Introduction*. By Sarah Stewart

South Asia

- 179 HOWES, JENNIFER: *Illustrating India: The Early Colonial Investigations of Colin Mackenzie (1784–1821)*. By Crispin Branfoot
- 181 POWELL, AVRIL A.: *Scottish Orientalists and India: The Muir Brothers, Religion, Education and Empire*. By Sian Hawthorne
- 183 TAGORE, RABINDRANATH: *Gitanjali, A New Translation with an Introduction by William Radice*. By Hanne-Ruth Thompson
- 185 MADHUSUDAN DUTT, MICHAEL (trans. WILLIAM RADICE): *The Poem of the Killing of Meghnād: Meghnādbadh kabya*. By Abhira Bose

Central Asia

- 187 GOLDEN, PETER B.: *Central Asia in World History*. By Peter Jackson
- 189 GOLDEN, PETER B.: *Turks and Khazars: Origins, Institutions, and Interactions in Pre-Mongol Eurasia*. By Peter Jackson
- 190 VAN SCHAIK, SAM: *Tibet: A History*. By Nathan Hill
- 192 LIU, XINRU: *The Silk Road in World History*. By Alastair Morrison
- 194 WILKENS, JENS: *Altürkische Handschriften. Teil 10. Buddhistische Erzähltexte*. By Simone-Christiane Raschmann

- 196 THE COWHERDS: *Moonshadows: Conventional Truth in Buddhist Philosophy*.
By Ligeia Lugli
- East Asia
- 198 DEAN, KENNETH and ZHENG ZHENMAN 鄭振滿: *Ritual Alliances of the Putian Plain*. Volume One: *Historical Introduction to the Return of the Gods*. Volume Two: *A Survey of the Village Temples and Ritual Activities*. By Paul R. Katz
- 200 STERCKX, ROEL: *Food, Sacrifice, and Sagehood in Early China*. By Olivia Milburn
- 201 ESHERICK, JOSEPH W.: *Ancestral Leaves: A Family Journey through Chinese History*. By Lars Peter Laamann
- 203 SBORGI LAWSON, FRANCESCA R.: *The Narrative Arts of Tianjin: Between Music and Language*. By Vibeke Børdahl
- 205 GUY, R. KENT: *Qing Governors and Their Provinces: The Evolution of Territorial Administration in China, 1644–1796*. By Andrea Janku
- 207 MORRISON, ELIZABETH: *The Power of Patriarchs: Qisong and Lineage in Chinese Buddhism*. By T.H. Barrett
- 208 JONES, STEPHEN: *Ritual and Music in North China: Shawm Bands in Shanxi*.
By David Johnson
- 210 MARSH, CHRISTOPHER: *Religion and the State in Russia and China*. By Pitman B. Potter
- 211 YEON, JAEHOON and LUCIEN BROWN: *Korean: A Comprehensive Grammar*.
By Jieun Kiaer
- Africa
- 212 WESSELS, MICHAEL: *Bushman Letters: Interpreting /Xam Narrative*. By Thomas Widlok
- 214 SEDRA, PAUL: *From Mission to Modernity: Evangelicals, Reformers and Education in Nineteenth Century Egypt*. By Peter Gran
- 217 **Books received for review**